KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. juni 1987

om veterinærpolitimæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Chile

(87/363/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande (1), senest ændret ved direktiv 87/64/EØF (2), særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

De veterinærpolitimæssige betingelser og kravene i forbindelse med udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Chile blev fastsat i Kommissionens beslutning 85/487/EØF (3);

udbrud af mund- og klovesyge er forekommet i adskillige regioner i Chile i marts og april 1987;

de veterinærpolitimæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat bør tilpasses situationen i det pågældende tredjeland;

på grund af visse medlemsstaters særlige dyresundhedstilstand med hensyn til mund- og klovesyge gælder der særlige bestemmelser for dem i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet, og de bør derfor også bemyndiges til at anvende særlige bestemmelser i forbindelse med indførsel fra tredjelande; disse bestemmelser skal være mindst lige så strenge som dem, den samme medlemsstat anvender i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet;

denne beslutning må tages op på ny med henblik på dens tilpasning til EF-reglerne vedrørende bekæmpelse og udryddelse af mund- og klovesyge i Fællesskabet;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne giver tilladelse til indførsel af følgende kategorier af fersk kød fra Chile:

a) udbenet fersk kød, bortset fra slagteaffald, af kvæg, får og geder, som de forhåndenværende lymfekirtler er fjernet fra, og som opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag A, der skal ledsage sendingen;

b) fersk kød af kvæg, får og geder, der er født, opdrættet og slagtet i Chiles XII. region, og som opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag B, der skal ledsage sendingen;

c) fersk kød af enhovede husdyr, som opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag C, der skal ledsage sendingen;

d) foruden det slagteaffald, som kan indføres i henhold til bestemmelserne i litra b), slagteaffald af kvæg, får og geder, der opfylder kriterierne i sundhedscertifikatet i bilag D, der skal ledsage sendingen.

2. Medlemsstaterne må ikke tillade indførsel af andre kategorier af fersk kød fra Chile end de i stk. 1 anførte.

Artikel 2

1. Indtil Rådet har vedtaget regler for kontrol med og udryddelse af mund- og klovesyge i Fællesskabet, og så længe der opretholdes forbud mod mund- og klovesygevaccination, kan:

a) Danmark, Irland og Det Forenede Kongerige for Nordirlands vedkommende fortsat nægte tilladelse til indførsel af den i artikel 1, stk. 1, litra a), nævnte kategori af udbenet fersk kød af kvæg, får og geder, den i artikel 1, stk. 1, litra b), nævnte kategori af fersk kød af kvæg, får og geder, samt den i artikel 1, stk. 1, litra d), nævnte kategori af slagteaffald;

b) Det Forenede Kongerige med hensyn til den i artikel 1, stk. 1, litra d), nævnte kategori af slagteaffald opretholde de nugældende supplerende bestemmelser, der skal være mindst lige så strenge som dem, denne medlemsstat anvender i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet.

2. Det Forenede Kongerige underretter straks Kommissionen om de nugældende supplerende bestemmelser.

(1) EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.
(2) EFT nr. L 34 af 5. 2. 1987, s. 52.
(3) EFT nr. L 293 af 5. 11. 1985, s. 14.

Artikel 3

Denne beslutning finder ikke anvendelse på kirtler og organer, der indføres med bestemmelseslandets tilladelse med henblik på fremstilling af medicinalvarer.

Artikel 4

Beslutning 85/487/EØF ophæves.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

CERTIFIKAT VEDRØRENDE HUSDYRS SUNDHEDSTILSTAND

Udbenet fersk kød (1) af kvæg, får og geder, bortset fra slagteaffald, som sendes til Det Europæiske Økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland : .....

Hygiejnecertifikatets referencenummer (2) : .....

Afsendelsesland : Chile

Ministerium : .....

Myndighed : .....

Ref. : .....

(kan udelades)

I. Kødets identifikation

Kød af : .....

(dyreart)

Stykkernes art (3) : .....

Emballagens art : .....

Antal stykker eller kolli : .....

Nettovægt : .....

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri/ers adresse og veterinære kontrolnummer (2) : .....

.....

.....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed/ers adresse og veterinære kontrolnummer (2) :

.....

.....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra : .....

(afsendelsesland)

til : .....

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (4) : .....

Afsenders navn og adresse : .....

.....

Modtagers navn og adresse : .....

.....

(1) Fersk kød : sådanne dele af tamkvæg, -får og -geder, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden, dog betragtes kuldebehandlet kød som fersk kød.

(2) Kan udelades, når modtagerlandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i direktiv 72/462/EØF.

(3) Der tillades kun indførsel af udbenet fersk kød af kvæg, får og geder, såfremt alle knogler samt de vigtigste tilgængelige lymfekirtler er fjernet.

(4) For jernbanevogne og lastbilder anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn.

IV. **Sundhedserklæring :**

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer,

1. at ovennævnte ferske kød stammer fra :

   — dyr, der inden slagtning har opholdt sig på chilensk område i mindst tre måneder eller siden fødselen, hvis dyrene er under tre måneder gamle,

   — dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 60 dage ikke har været mund- og klovesygeudbrud, og omkring hvilke der i en radius på 25 km ikke de seneste 30 dage har været tilfælde af mund- og klovesyge,

   — dyr, der er transporteret direkte fra oprindelsesbesætningen til det pågældende autoriserede slagteri uden at have passeret et marked og uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan sendes til Fællesskabet ; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet,

   — dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til kapitel V i bilag B til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen specielt har været underkastet inspektion af mund og klove og ikke har udvist symptomer på mund- og klovesyge,

   — dyr, der kommer fra bedrifter, der ikke har været omfattet af veterinærpolitimæssige foranstaltninger som følge af udbrud af fåre- eller gedebrucellose inden for de seneste seks uger, når det drejer sig om fersk kød af får eller geder ;

2. at det udbenede ferske kød kommer fra en virksomhed eller fra virksomheder, hvor der, såfremt der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovesyge, først er givet tilladelse til fortsat behandling af kød til forsendelse til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet og virksomheden eller virksomhederne er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge ;

3. at det ovennævnte udbenede ferske kød stammer fra slagtekroppe, der har hængt ved en temperatur på over 2 °C i mindst 24 timer inden udbening.

Udfærdiget i ....., den .....

Embedsstempel

.....

(embedsdyrlægens underskrift)

BILAG B

SUNDHEDSCERTIFIKAT

CERTIFIKAT VEDRØRENDE HUSDYRS SUNDHEDSTILSTAND

Fersk kød (1) af kvæg, får og geder, som sendes til Det Europæiske Økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland : .....

Hygiejnecertifikatets referencenummer (2) : .....

Afsendelsesland : Chiles XII. region

Ministerium : .....

Myndighed : .....

Ref. : .....

(kan udelades)

I. Kødets identifikation

Kød (3) af : .....

(dyreart)

Stykkernes art : .....

Emballagens art : .....

Antal stykker eller kolli : .....

Nettovægt : .....

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri/ers adresse og veterinære kontrolnummer (2) : .....

.....

.....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed/ers adresse og veterinære kontrolnummer (2) :

.....

.....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra : .....

(afsendelsesland)

til : .....

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (4) : .....

Afsenders navn og adresse : .....

.....

Modtagers navn og adresse : .....

.....

(1) Fersk kød : sådanne dele af tamkvæg, -får og -geder, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden, dog betragtes kuldebehandlet kød som fersk kød.

(2) Kan udelades, når modtagerlandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i direktiv 72/462/EØF.

(3) Der tillades kun indførsel af udbenet fersk kød af kvæg, får og geder, såfremt alle knogler samt de vigtigste tilgængelige lymfekirtler er fjernet.

(4) For jernbanevogne og lastbilder anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn.

IV. **Sundhedserklæring :**

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer,

1. at ovennævnte ferske kød stammer fra :

   — dyr, der er født, opdrættet og slagtet i Chiles XII. region,

   — dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 60 dage ikke har været mund- og klovesygeudbrud, og omkring hvilke der i en radius på 25 km ikke de seneste 30 dage har været tilfælde af mund- og klovesyge,

   — dyr, der er transporteret direkte fra oprindelsesbesætningen til det pågældende autoriserede slagteri uden at have passeret et marked og uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan sendes til Fællesskabet ; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet,

   — dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til kapitel V i bilag B til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen ikke har udvist symptomer på mund- og kovesyge,

   — dyr, der kommer fra bedrifter, der ikke har været omfattet af veterinærpolitimæssige foranstaltninger som følge af udbrud af fåre- eller gedebrucellose inden for de seneste seks uger, når det drejer sig om fersk kød af får eller geder ;

2. at det ferske kød kommer fra en virksomhed eller fra virksomheder, hvor der, såfremt der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovesyge, først er givet tilladelse til fortsat behandling af kød til forsendelse til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet og virksomheden eller virksomhederne er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge ;

Udfærdiget i ....., den .....

Embedsstempel

.....

(embedsdyrlægens underskrift)

BILAG C

SUNDHEDSCERTIFIKAT

CERTIFIKAT VEDRØRENDE HUSDYRS SUNDHEDSTILSTAND

Fersk kød (1) af enhovede husdyr, som sendes til Det Europæiske Økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland : .....

Hygiejnecertifikatets referencenummer (2) : .....

Afsendelsesland : Chile

Ministerium : .....

Myndighed : .....

Ref. : .....

(kan udelades)

I. Kødets identifikation

Kød af enhovede husdyr

Stykkernes art : .....

Emballagens art : .....

Antal stykker eller kolli : .....

Nettovægt : .....

II. Kødets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri/ers adresse og veterinære kontrolnummer (2) : .....

.....

.....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed/ers adresse og veterinære kontrolnummer (2) :

.....

.....

.....

III. Kødets forsendelse

Kødet afsendes fra : .....

(afsendelsesland)

til : .....

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (3) : .....

Afsenders navn og adresse : .....

.....

Modtagers navn og adresse : .....

.....

(1) Fersk kød : sådanne dele af enhovede husdyrarter, der er egnet til menneskeføde, og som ikke er blevet underkastet nogen behandling, der forlænger holdbarheden, dog betragtes kuldebehandlet kød som fersk kød.

(2) Kan udelades, når modtagerlandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i direktiv 72/462/EØF.

(3) For jernbanevogne og lastbilder anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn.

IV. **Sundhedserklæring :**

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer, at ovennævnte ferske kød stammer fra dyr, der inden slagtning har opholdt sig på chilensk område i mindst tre måneder eller siden fødselen, hvis dyrene er under tre måneder gamle.

Udfærdiget i ....., den .....

Embedsstempel

.....

(embedsdyrlægens underskrift)

BILAG D

SUNDHEDSCERTIFIKAT

CERTIFIKAT VEDRØRENDE HUSDYRS SUNDHEDSTILSTAND

Slagteaffald (1) af kvæg, får og geder, som sendes til Det Europæiske Økonomiske Fællesskab

Bestemmelsesland : .....

Hygiejnecertifikatets referencenummer (2) : .....

Afsendelsesland : Chile

Ministerium : .....

Myndighed : .....

Ref. : .....

(kan udelades)

I. Slagteaffaldets identifikation

Slagteaffald af : .....

(dyreart)

Slagteaffaldets art : .....

Emballagens art : .....

Antal kolli : .....

Nettovægt : .....

II. Slagteaffaldets oprindelse

Det/de autoriserede slagteri/ers adresse og veterinære kontrolnummer (2) : .....

.....

.....

.....

Den/de autoriserede opskæringsvirksomhed/ers adresse og veterinære kontrolnummer (2) :

.....

.....

.....

III. Slagteaffaldets forsendelse

Slagteaffaldet afsendes fra : .....

(afsendelsesland)

til : .....

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel (3) : .....

Afsenders navn og adresse : .....

.....

Modtagers navn og adresse : .....

.....

(1) Der tillades kun indførsel af slagteaffald af kvæg, får og geder.

(2) Kan udelades, når modtagerlandet tillader indførsel af fersk kød til andre formål end menneskeføde i henhold til artikel 19, litra a), i direktiv 72/462/EØF.

(3) For jernbanevogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navn.

IV. **Sundhedserklæring :**

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer,

1. at ovennævnte slagteaffald stammer fra :

   — dyr, der inden slagtning har opholdt sig på chilensk område i mindst tre måneder eller siden fødselen, hvis dyrene er under tre måneder gamle,

   — dyr fra bedrifter, hvor der inden for de seneste 60 dage ikke har været mund- og klovesygeudbrud, og omkring hvilke der i en radius på 25 km ikke de seneste 30 dage har været tilfælde af mund- og klovesyge,

   — dyr, der er transporteret direkte fra oprindelsesbesætningen til det pågældende autoriserede slagteri uden at have passeret et marked og uden at have været i berøring med dyr, der ikke opfylder betingelserne for, at kød af dem kan sendes til Fællesskabet ; er dyrene befordret i et transportmiddel, er dette rengjort og desinficeret, inden dyrene blev indladet,

   — dyr, der ved levende syn på slagteriet i henhold til kapitel V i bilag B til direktiv 72/462/EØF inden for 24 timer før slagtningen specielt har været underkastet inspektion af mund og klove og ikke har udvist symptomer på mund- og klovesyge,

   — dyr, der kommer fra bedrifter, der ikke har været omfattet af veterinærpolitimæssige foranstaltninger som følge af udbrud af fåre- eller gedebrucellose inden for de seneste seks uger, når det drejer sig om fersk kød af får eller geder ;

2. at slagteaffaldet kommer fra en virksomhed eller fra virksomheder, hvor der, såfremt der er diagnosticeret tilfælde af mund- og klovesyge, først er givet tilladelse til fortsat behandling af kød til forsendelse til Fællesskabet, efter at alle tilstedeværende dyr er slagtet, alt kød bortskaffet og virksomheden eller virksomhederne er fuldstændig rengjort og desinficeret under tilsyn af en embedsdyrlæge ;

3. at ovennævnte slagteaffald har hængt ved en temperatur på over 2 °C i mindst tre timer inden udbening.

4. ..... (*).

Udfærdiget i ....., den .....

Embedsstempel

.....

(embedsdyrlægens underskrift)

(*) Supplerende betingelser forlangt af Det Forenede Kongerige.